



ITALIANO:

GIBIDI garantisce le prestazioni dei prodotti di sua fabbricazione solo ed esclusivamente in relazione ad usi, destinazioni, applicazioni ecc., da essa espressamente indicati. La garanzia deve intendersi applicata solo sui componenti GIBIDI e pertanto non estesa all'intero progetto o all'intero impianto di cui fanno parte. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Qualora il compratore destini i prodotti suddetti alla rivendita, sarà suo onere e responsabilità portare a conoscenza dei suoi acquirenti le indicazioni in oggetto. La presente garanzia nei rapporti commerciali o in caso di vendita di bene per uso professionale è fornita in ottemperanza dell' art. 1512 CC ed è limitata alla riparazione o sostituzione del pezzo riconosciuto come difettoso per difetto di progettazione, di materiale o di costruzione riconducibili a GIBIDI, entro 24 mesi dalla data di vendita o installazione, purchè venga regolarmente certificata da un documento fiscale valido (fattura o scontrino fiscale parlante o documento di trasporto, riportante i dati dei prodotti installati (codice, descrizione, numero di serie ecc). In mancanza dei documenti di vendita GIBIDI riconoscerà la garanzia di 30 mesi a partire dalla data di fabbricazione con esclusione di difetti derivanti da manomissioni o da fatti originati dal compratore stesso quali errata installazione, modifiche o riparazioni effettuate senza l'autorizzazione di GIBIDI, uso, manutenzione o conservazione non corretti.

Estensioni del periodo di garanzia:

- Il periodo di garanzia può essere esteso a 3 anni dalla data di registrazione sul sito web, compilando il modulo dedicato e purché l'impianto sia interamente realizzato con prodotti **GIBIDI**.
- Il periodo di garanzia può essere esteso a 5 anni se l'impianto è interamente realizzato con prodotti GIBIDI e mantenuto da un "Installatore Professional" certificato da GIBIDI stessa.
- La registrazione on-line deve essere effettuata entro 30 giorni dalla data di emissione della fattura ed i prodotti non devono avere più di 30 mesi dalla data di fabbricazione presente sul prodotto stesso.

Esclusioni relative all'estensione del periodo di garanzia:

Sono esclusi dall'eventuale estensione al periodo di garanzia di 5 anni i seguenti prodotti:

- Operatori serie SL400 e SL800 e in generale tutti gli operatori fuori produzione e fuori catalogo.
- Prodotti soggetti ad usura (a titolo esemplificativo e non esaustivo: staffe, carpenterie, cremagliere e altri accessori simili)
- Radiocomandi
- Radio-riceventi
- Fotocellule
- Altri dispositivi di comando e segnalazione (a titolo esemplificativo e non esaustivo: selettori a chiave, bordi sensibili, lampeggianti, elettro-serrature)
- Tutti i prodotti senza numero seriale

Per tutti i prodotti esclusi dalle estensioni, vale la data di fabbricazione (ove presente) e quindi 30 mesi.



Eventuali riparazioni/ sostituzioni non prolungano la durata della garanzia. Sono esclusi dalla garanzia l'utilizzo di apparecchiatura di comando e/o accessori di controllo e di sicurezza non realizzati da GIBIDI, irregolarità della tensione di alimentazione, impiego diverso da quello previsto o qualsiasi altra causa non imputabile a GIBIDI. La verifica di tali difetti compete esclusivamente ai tecnici di GIBIDI. Salvo dolo o colpa grave di GIBIDI, questa non risponde di danni diretti, indiretti e/o consequenziali derivanti al compratore dai prodotti forniti (quali, a titolo esemplificativo, i danni per mancato utilizzo della merce fornita, da parte del compratore e/o da parte dell'utilizzatore finale). La garanzia di cui al presente articolo è assorbente e sostitutiva delle garanzie legali per vizi e conformità ed esclude ogni altra possibile responsabilità di GIBIDI comunque originata dalla merce fornita; in particolare il compratore non potrà avanzare richieste di risarcimento del danno, riduzione del prezzo o risoluzione del contratto. Il compratore decade dal diritto di garanzia se non è in regola con i pagamenti. Eventuali reclami dovranno pervenire in forma scritta, a pena di decadenza, entro un termine massimo di 8 giorni dalla data del ricevimento dei prodotti per difetti di qualità o non conformità che il compratore potrebbe rilevare non appena in possesso della merce; entro 8 giorni dalla scoperta per difetti o non conformità occulti. Decorsa la durata della garanzia, nessuna pretesa potrà essere fatta valere nei confronti di GIBIDI. La merce dovrà essere spedita presso la GIBIDI in porto franco e sarà resa in porto assegnato.

ENGLISH:

GIBIDI guarantees the performance of the products it manufactures only and exclusively in relation to uses, destinations, applications, etc., expressly indicated by it. The warranty must be understood as applied only to GIBIDI components and therefore not extended to the entire project or to the entire system to which they are part. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. If the buyer intends the aforementioned products for resale, it will be his responsibility and responsibility to inform his buyers of the information in question. This guarantee in commercial relations or in the event of the sale of goods for professional use is provided in compliance with art. 1512 of the Italian Civil Code and is limited to the repair or replacement of the piece recognized as defective due to a defect in design, material or construction attributable to GIBIDI, within 24 months from the date of sale or installation, provided that it is duly certified by a valid fiscal document (invoice or Talking receipt or transport document, showing the data of the installed products (code, description, serial number, etc.). In the absence of sales documents, GIBIDI will recognize the 30-month warranty starting from the date of manufacture with the exclusion of defects deriving from tampering or facts originating from the buyer himself such as incorrect installation, modifications or repairs carried out without the authorization of GIBIDI, incorrect use, maintenance or storage.

Warranty period extensions:



- The warranty period can be extended to 3 years from the date of registration on the website, by filling in the dedicated form and provided that the system is entirely made with GIBIDI products.
- The warranty period can be extended to 5 years if the system is entirely made with GIBIDI products, fit and serviced by a "Professional Installer" certified by GIBIDI itself.
 - Online registration must be made within 30 days from the date of issue of the invoice and the products must not be older than 30 months from the date of manufacture present on the product itself.

Exclusions relating to the extension of the warranty period:

The following products are excluded from any extension to the 5-year warranty period:

- SL400 and SL800 series operators and in general all discontinued and out of catalog operators.
- Products subject to wear (by way of example and not limited to: brackets, carpentry, racks and other similar accessories)
 - Radio controls
 - Radio-receivers
 - Photocells
 - Other control and signaling devices (by way of example and not limited to: key selectors, safety edges, flashlights, electro-locks)
 - All products without serial number

For all products excluded from the extensions, the manufacturing date (if any) and therefore 30 months applies.

Any repairs / replacements do not extend the duration of the warranty. The guarantee does not cover the use of control equipment and / or control and safety accessories not made by GIBIDI, irregularities in the supply voltage, use other than that envisaged or any other cause not attributable to GIBIDI. exclusively to GIBIDI technicians Unless GIBIDI willful misconduct or gross negligence, GIBIDI is not liable for direct, indirect and / or consequential damages arising to the buyer from the products supplied (such as, by way of example, damages due to non-use of the goods supplied, by the buyer and / or by the end user). The guarantee referred to in this article absorbs and replaces the legal guarantees for defects and conformity and excludes any other possible liability of GIBIDI in any case originating from the goods supplied; in particular, the buyer will not be able to make claims for damages, price reduction or termination of the contract. The buyer loses the warranty right if he is not up to date with the payments. Any complaints must be received in writing, under penalty of forfeiture, within a maximum period of 8 days from the date of receipt of the products for quality defects or non-conformities that the buyer could detect as soon as in possession of the goods; within 8 days of discovery for hidden defects or non-conformities. Once the warranty has expired, no claim can be made against GIBIDI. The goods must be sent to GIBIDI carriage paid and will be returned carriage forward.



FRANÇAIS:

GIBIDI garantit les performances des produits qu'elle fabrique uniquement et exclusivement en ce qui concerne les utilisations, destinations, applications, etc., expressément indiquées par elle. La garantie doit être comprise comme appliquée uniquement aux composants GIBIDI et donc non étendue à l'ensemble du projet ou à l'ensemble du système auquel ils font partie. Toute autre utilisation doit être considérée comme non conforme et donc dangereuse. Si l'acheteur envisage la revente des produits susmentionnés, il lui appartiendra et sa responsabilité d'informer ses acheteurs des informations en question. Cette garantie dans les relations commerciales ou en cas de vente de biens à usage professionnel est fournie conformément à l'art. 1512 du Code civil italien et se limite à la réparation ou au remplacement de la pièce reconnue défectueuse en raison d'un défaut de conception, de matériau ou de construction imputable à GIBIDI, dans un délai de 24 mois à compter de la date de vente ou d'installation, à condition qu'elle soit dûment certifiée par un document fiscal valide (facture ou accusé de réception parlant ou document de transport, indiquant les données des produits installés (code, description, numéro de série, etc.). En l'absence de documents de vente, GIBIDI reconnaîtra la garantie de 30 mois à compter de la date de fabrication à l'exclusion des défauts altération ou faits provenant de l'acheteur lui-même tels qu'une installation incorrecte, des modifications ou des réparations effectuées sans l'autorisation de GIBIDI, une utilisation, un entretien ou un stockage incorrect.

Extensions de période de garantie:

- La période de garantie peut être étendue à 3 ans à compter de la date d'enregistrement sur le site, en remplissant le formulaire dédié et à condition que le système soit entièrement construit avec des produits GIBIDI.
- La période de garantie peut être étendue à 5 ans si le système est entièrement réalisé avec des produits GIBIDI et entretenu par un "Installateur Professionnel" certifié par GIBIDI lui-même.
 - L'enregistrement en ligne doit être effectué dans un délai de 30 jours à compter de la date d'émission de la facture et les produits ne doivent pas dater de plus de 30 mois à compter de la date de fabrication présente sur le produit lui-même.

Exclusions relatives à la prolongation de la période de garantie:

Les produits suivants sont exclus de toute extension de la période de garantie de 5 ans:

- Opérateurs des séries SL400 et SL800 et en général tous les opérateurs hors production et hors catalogue.
- Produits sujets à l'usure (à titre d'exemple et non limité à: supports, menuiserie, crémaillères et autres accessoires similaires)
- Commandes radio
- Récepteurs radio
- Photocellules
- Autres dispositifs de commande et de signalisation (à titre d'exemple mais sans s'y limiter: sélecteurs à clé, bords sensibles, feux clignotants, électro-serrures)
- Tous les produits sans numéro de série

Pour tous les produits exclus des extensions, la date de fabrication (le cas échéant) et donc 30 mois s'applique.



Les réparations / remplacements ne prolongent pas la durée de la garantie. La garantie ne couvre pas l'utilisation d'équipements de contrôle et / ou d'accessoires de contrôle et de sécurité non fabriqués par GIBIDI, les irrégularités dans l'alimentation électrique, l'utilisation autre que celle prévue ou toute autre cause non imputable à GIBIDI. exclusivement aux techniciens GIBIDI Sauf faute intentionnelle ou faute grave de GIBIDI, GIBIDI n'est pas responsable des dommages directs, indirects et / ou consécutifs causés à l'acheteur par les produits fournis (tels que, à titre d'exemple, les dommages dus à la défaillance l'acheteur et / ou par l'utilisateur final). La garantie visée dans cet article absorbe et remplace les garanties légales de vices et de conformité et exclut toute autre responsabilité éventuelle de GIBIDI en tout état de cause provenant des marchandises livrées; en particulier, l'acheteur ne pourra pas réclamer de dommages-intérêts, de réduction de prix ou de résiliation du contrat. L'acheteur perd son droit de garantie s'il n'est pas à jour des paiements. Toute réclamation devra être reçue par écrit, sous peine de déchéance, dans un délai maximum de 8 jours à compter de la date de réception des produits pour défauts de qualité ou non-conformités que l'acheteur pourrait déceler dès la prise de possession des marchandises; dans les 8 jours suivant la découverte des vices cachés ou des non-conformités. Une fois la garantie expirée, aucune réclamation ne pourra être faite contre GIBIDI. Les marchandises doivent être envoyées à GIBIDI en port payé et seront renvoyées franco de port.

ESPAÑOL:

GIBIDI garantiza el rendimiento de los productos que fabrica única y exclusivamente en relación a los usos, destinos, aplicaciones, etc., expresamente indicados por ella. La garantía debe entenderse aplicada únicamente a los componentes GIBIDI y, por tanto, no se extiende a todo el proyecto ni a todo el sistema del que forman parte. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y, por tanto, peligroso. Si el comprador tiene la intención de revender los productos antes mencionados, será su responsabilidad y responsabilidad informar a sus compradores de la información en cuestión. Esta garantía en las relaciones comerciales o en el caso de venta de bienes para uso profesional se proporciona de conformidad con el art. 1512 del Código Civil italiano y se limita a la reparación o sustitución de la pieza reconocida como defectuosa debido a un defecto de diseño, material o construcción imputable a GIBIDI, dentro de los 24 meses siguientes a la fecha de venta o instalación, siempre que esté debidamente certificado por un documento fiscal válido (factura o Recibo hablante o documento de transporte, mostrando los datos de los productos instalados (código, descripción, número de serie, etc.). En ausencia de documentación comercial, GIBIDI reconocerá la garantía de 30 meses a partir de la fecha de fabricación con exclusión de los defectos derivados de manipulaciones o hechos originados por el propio comprador como instalación incorrecta, modificaciones o reparaciones realizadas sin la autorización de GIBIDI, uso, mantenimiento o almacenamiento incorrectos.

Extensiones del período de garantía:



- El período de garantía se puede extender a 3 años a partir de la fecha de registro en el sitio web, completando el formulario específico y siempre que el sistema esté completamente construido con productos GIBIDI.
- El período de garantía se puede extender a 5 años si el sistema está fabricado íntegramente con productos GIBIDI y mantenido por un "Instalador Profesional" certificado por la propia GIBIDI.
 - El registro online debe realizarse dentro de los 30 días a partir de la fecha de emisión de la factura y los productos no deben tener más de 30 meses a partir de la fecha de fabricación presente en el propio producto.

Exclusiones relacionadas con la extensión del período de garantía:

Los siguientes productos están excluidos de cualquier extensión del período de garantía de 5 años:

- Operadores de las series SL400 y SL800 y en general todos los operadores fuera de producción y fuera de catálogo.
- Productos sujetos a desgaste (a modo de ejemplo y no limitado a: escuadras, carpintería, estanterías y otros accesorios similares)
- Controles de radio
- Receptores de radio
- Fococélulas
- Otros dispositivos de control y señalización (a modo de ejemplo, pero no limitado a: selectores de teclas, bordes sensibles, luces intermitentes, cerraduras eléctricas)
- Todos los productos sin número de serie

Para todos los productos excluidos de las extensiones, se aplica la fecha de fabricación (si la hubiera) y, por lo tanto, 30 meses.

Cualquier reparación / reemplazo no extiende la duración de la garantía. La garantía no cubre el uso de equipos de control y / o accesorios de control y seguridad no fabricados por GIBIDI, irregularidades en la tensión de alimentación, uso distinto al previsto o cualquier otra causa no imputable a GIBIDI. exclusivamente a los técnicos de GIBIDI Salvo mala conducta intencionada o negligencia grave de GIBIDI, GIBIDI no se hace responsable de los daños directos, indirectos y / o consecuentes que surjan para el comprador de los productos suministrados (como, a modo de ejemplo, los daños debidos a la falta de uso de los bienes suministrados por el comprador y / o usuario final). La garantía a que se refiere este artículo absorbe y sustituye las garantías legales por defectos y conformidad y excluye cualquier otra posible responsabilidad de GIBIDI en cualquier caso derivada de los bienes suministrados; en particular, el comprador no podrá reclamar daños, rebajas de precio o rescisión del contrato. El comprador pierde su derecho de garantía si no está al día con los pagos. Las quejas deberán ser recibidas por escrito, bajo pena de decomiso, en un plazo máximo de 8 días desde la fecha de recepción de los productos por defectos de calidad o no conformidades que el comprador pudiera detectar tan pronto como en posesión de la mercancía; dentro de los 8 días posteriores al descubrimiento de defectos ocultos o no conformidades. Una vez expirada la garantía, no se puede realizar ninguna reclamación contra GIBIDI. La mercancía debe enviarse a GIBIDI a portes pagados y se devolverán a portes debidos.



DEUTSCHE:

GIBIDI garantiert die Leistung der von ihm hergestellten Produkte nur und ausschließlich in Bezug auf Verwendungen, Bestimmungsorte, Anwendungen usw., die ausdrücklich von GIBIDI angegeben werden. Die Garantie gilt nur für GIBIDI-Komponenten und gilt daher nicht für das gesamte Projekt oder das gesamte System, zu dem sie gehören. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und daher gefährlich anzusehen. Wenn der Käufer beabsichtigt, die oben genannten Produkte zum Weiterverkauf anzubieten, liegt es in seiner Verantwortung und Verantwortung, seine Käufer über die betreffenden Informationen zu informieren. Diese Garantie in Handelsbeziehungen oder im Falle des Verkaufs von Waren für den professionellen Gebrauch wird in Übereinstimmung mit Kunst gewährt. 1512 des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuchs und beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz des als fehlerhaft anerkannten Teils aufgrund eines von GIBIDI zu vertretenden Konstruktions-, Material- oder Konstruktionsfehlers innerhalb von 24 Monaten ab dem Datum des Verkaufs oder der Installation, sofern es ordnungsgemäß durch ein gültiges Steuerdokument (Rechnung oder Sprechende Quittung oder Transportdokument mit Angabe der Daten der installierten Produkte (Code, Beschreibung, Seriennummer usw.)). Wenn keine Verkaufsunterlagen vorliegen, erkennt GIBIDI die 30-monatige Garantie ab Herstellungsdatum mit Ausnahme von Mängeln an Manipulationen oder vom Käufer selbst verursachte Tatsachen wie falsche Installation, Änderungen oder Reparaturen, die ohne Genehmigung von GIBIDI durchgeführt wurden, falsche Verwendung, Wartung oder Lagerung.

Verlängerungen der Garantiezeit:

- Die Garantiezeit kann ab dem Datum der Registrierung auf der Website auf 3 Jahre verlängert werden, indem das entsprechende Formular ausgefüllt wird und vorausgesetzt dass das System vollständig aus GIBIDI-Produkten besteht.
- Die Garantiezeit kann auf 5 Jahre verlängert werden, wenn das System vollständig aus GIBIDI-Produkten besteht und von einem von GIBIDI selbst zertifizierten „Fachinstallateur“ gebaut und gewartet wird.
 - Die Online-Registrierung muss innerhalb von 30 Tagen ab dem Ausstellungsdatum der Rechnung erfolgen und die Produkte dürfen nicht älter als 30 Monate ab dem auf dem Produkt selbst vorhandenen Herstellungsdatum sein.

Ausschlüsse im Zusammenhang mit der Verlängerung der Garantiezeit:

Die folgenden Produkte sind von einer Verlängerung der 5-Jahres-Garantiezeit ausgeschlossen:

- Antriebe der Serien SL400 und SL800 und im Allgemeinen alle Produkte die nicht mehr produziert werden und nicht mehr im aktuellen Katalog enthalten sind
 - Verschleißbehaftete Produkte (beispielhaft und nicht beschränkt auf: Halterungen, Zimmerei, Gestelle und ähnliches Zubehör)
 - Funksteuerungen
 - Funkempfänger
 - Lichtschranke
 - Andere Befehls- und Signalgeräte (zum Beispiel, aber nicht beschränkt auf: Schlüsselwähler, Sicherheitskanten, blinkleuchter, Elektroschlösser)



- Alle Produkte ohne Seriennummer

Für alle von den Verlängerungen ausgeschlossenen Produkte gilt das Herstellungsdatum (falls vorhanden) und damit 30 Monate.

Reparaturen / Ersetzungen verlängern nicht die Garantiezeit. Die Garantie gilt nicht für die Verwendung von Steuergeräten und / oder Steuerungs- und Sicherheitszubehör, das nicht von GIBIDI hergestellt wurde, für Unregelmäßigkeiten in der Versorgungsspannung, für andere als die vorgesehene Verwendung oder für andere Gründe, die nicht auf GIBIDI zurückzuführen sind. ausschließlich an GIBIDI-Techniker Sofern GIBIDI nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig handelt, haftet GIBIDI nicht für direkte, indirekte und / oder Folgeschäden, die dem Käufer durch die gelieferten Produkte entstehen (wie zum Beispiel Schäden durch Nichtverwendung der gelieferten Waren durch die Käufer und / oder vom Endverbraucher). Die in diesem Artikel genannte Garantie übernimmt und ersetzt die gesetzlichen Garantien für Mängel und Konformität und schließt jede andere mögliche Haftung von GIBIDI aus, die in jedem Fall aus der gelieferten Ware stammt. Insbesondere kann der Käufer keine Schadensersatzansprüche, Preissenkungen oder Vertragsbeendigungen geltend machen. Der Käufer verliert das Gewährleistungsrecht, wenn er mit den Zahlungen nicht auf dem neuesten Stand ist. Reklamationen müssen innerhalb von maximal 8 Tagen ab dem Datum des Eingangs der Produkte wegen Qualitätsmängeln oder Abweichungen, die der Käufer feststellen könnte, sobald er im Besitz der Ware ist, unter Strafe des Verfalls schriftlich eingehen. innerhalb von 8 Tagen nach Entdeckung auf versteckte Mängel oder Abweichungen. Nach Ablauf der Garantie kann kein Anspruch gegen GIBIDI geltend gemacht werden. Die Ware muss bezahlt an GIBIDI versandt werden u

